

*Salvuarda Pueblo Indígena Awá –comunidad Predio El Verde, Resguardo El Gran Sábalo*

**REQUERIMIENTOS DEL CEPF Y COMENTARIOS GENERALES DE LA PROPUESTA**

*PROMOVIENDO LA GOBERNANZA AMBIENTAL COMUNITARIA EN LA RESERVA NATURAL +NKAL AWÁ LA NUTRIA "PIMAN"*

**Políticas de Salvuarda.**

**1) Favor de resumir las características de las comunidades indígenas y mestizos de los grupos metas del proyecto.**

El pueblo ancestral inkal Awá se encuentra ubicado hacia el suroccidente de Colombia en los departamentos de Nariño y Putumayo, a su vez en el noroccidente de la vecina república del Ecuador en las provincias de Esmeraldas, Carchi, Sucumbíos e Imbabura constituyéndose de esta forma en un “Pueblo Binacional”; condición que lo ha llevado a asociarse en varias organizaciones con el objetivo de establecer interlocución permanente con ambos gobiernos para la reivindicación y defensa de sus derechos constitucionales, culturales y naturales como la *Ley de Origen* desde la cual se ratifica que para los Awá no existen fronteras en el territorio, pues el *Katsa Su* (Territorio grande) es uno solo. Desde la cosmovisión Awá y la interpretación etnoecológica el *Katsa Su* es sagrado, es la esencia de vida, la historia viva, el espacio donde vivieron los mayores, se práctica el idioma propio *Awapit*, se convive en comunidad y se recrea la cultura en armonía con la naturaleza. El ser Awá se relaciona con las plantas medicinales, los animales, las aves y los espíritus; su relación con el territorio forma una sola realidad, por eso se autodenominan inkal Awá (gente de la selva).

El resguardo Awá El Gran Sábalo es un territorio ancestral de carácter colectivo ubicado en jurisdicción de los municipios de Barbacoas y Tumaco (departamento de Nariño), que limita con la República del Ecuador y comprende una extensión territorial de 56.750 hectáreas de bosque húmedo tropical, donde habitan 4.378 personas que conforman 25 comunidades con un patrón de poblamiento bastante disperso; presentándose comunidades distantes entre sí por trayecto de entre dos y tres días de camino. Este territorio que forma parte de la región conocida como el Chocó Biogeográfico, se encuentra legalmente constituido mediante resolución del INCODER N° 070 de abril 14 de 1993. A nivel político-organizativo cuenta con un cabildo indígena que es una entidad pública especial,<sup>1</sup> conformado por líderes y lideresas Awá elegidos(as) cada año por consenso mediante asamblea comunitaria al manifestar su interés voluntario de hacer parte del proceso organizativo.

A su vez, El Gran Sábalo se encuentra agrupado en la Asociación de Autoridades y Cabildos Indígenas Awá, Organización Unidad Indígena del Pueblo Awá –UNIPA, la cual

<sup>1</sup>El cabildo está constituido por el Gobernador(a), Suplente Gobernador(a), Secretario(a), Fiscal, Tesorera(o) y Coordinador de Guardia. Adicionalmente para el caso del resguardo Gran Sábalo en cada una de las 25 comunidades cuenta con un suplente gobernador y un coordinador de Guardia que trabajan mancomunadamente con el cabildo.

fue creada el 06 de Junio de 1990 y está reconocida y registrada ante la Dirección de Etnias del Ministerio de Interior y de Justicia mediante Resolución No. 036 y 037 del 18 de Agosto de 1998 –Nit 840.000.269-1, como entidad de derecho público de carácter especial,<sup>2</sup> integrada por las autoridades tradicionales y cabildos indígenas Awá de treinta resguardos (incluido El Gran Sábalo), localizados en los municipios de Tumaco, Barbacoas, Roberto Payan, Ricaurte y Samaniego. La UNIPA se ha constituido a partir de los principios organizativos que orientan su accionar -*Unidad, Territorio, Cultura y Autonomía*-, como una organización que propende por la participación y concertación entre las diferentes autoridades tradicionales, cabildos y líderes de las comunidades así como de éstas con el Estado colombiano y demás sectores de la nación basados en la cultura, la “Ley de Origen”, el “Derecho Mayor o Derecho Propio”, el sistema normativo Awá de índole social y político, la legislación indígena nacional y la legislación general de la república de Colombia; buscando ante todo defender y promover la realización de sus derechos e intereses colectivos como pueblo ancestral.

Por su parte, la Reserva Natural inkal Awá La Nutria “PIMAN” a la fecha cuenta con aproximadamente 360 hectáreas de selva húmeda tropical, en la transición entre los bosques húmedos premontanos y los bosques húmedos de tierras bajas. La vegetación está constituida principalmente por especies de la familia *Lauraceae* especies de *Nectandra* (jiguas y amarillos) y *Ocotea*, como los aguacatillos. También encontramos palmares compuestos por especies del género *Geonoma* (cuasbil) y *Wettinia* (gualtes). Adicionalmente se encuentra una gran diversidad de plantas medicinales de gran importancia curativa, espiritual y cultural para el Pueblo Awá. Por su parte, se registran 69 especies de aves como el atrapamoscas colilargo (*Colonia colonus*), el relámpago (*Machaeropterus deliciosus*) y el pato del torrente (*Merganetta armata*). Los dos últimos de gran importancia para la conservación debido a la gran amenaza que suscita sobre su hábitat por deforestación y contaminación de las cuencas hidrográficas. Sin embargo, en el área solo se han hecho ejercicios preliminares de caracterización de flora y fauna, los cuales deben ser profundizados enriqueciéndolos con nuevos muestreos que ofrezcan mejores insumos para un proceso de manejo y conservación de especies en peligro con gran valor ecológico y sociocultural.

Es de precisar, que lo que hace especial a la Reserva Natural inkal Awá La Nutria “PIMAN” es todo el esfuerzo y la participación del Resguardo El Gran Sábalo y el Pueblo Awá asociado a este territorio, pues se construye la propuesta para designar un área que proteja la cultura milenaria Awá, profundamente arraigada al territorio; a la fauna y flora, a los ríos, cascadas, peñas y bosques del Piedemonte Andino Costero Nariñense, los cuales son el soporte cultural para la construcción de sus usos, costumbres, cosmovisión y protección espiritual, razones de sobra para seguir protegiendo y conservando el territorio ancestral.

Finalmente, es de resaltar que la Reserva se encuentra ubicada en la comunidad Predio El Verde del resguardo Awá El Gran Sábalo, cuya población se encuentra constituida por cabildantes no solo de El Gran Sábalo sino también de otros resguardos Awá asociados a UNIPA, principalmente población desplazada de los resguardos Tortugaña

<sup>2</sup>La UNIPA tiene como sustento el decreto 1088 de 1993 desde el cual se asume como una entidad de derecho público de carácter especial, con personería jurídica, patrimonio propio y autonomía administrativa.

Telembí y Tronquera Pulgande Palicito producto de la masacre perpetrada por las FARC-EP el 02 de febrero del año 2009, y demás familias Awá que han salido de sus territorios en busca de acceso a los servicios de salud y educación; al configurarse dicha comunidad en un punto estratégico de encuentro para el pueblo inkal Awá, donde se encuentra instalada la sede administrativa de la UNIPA, espacio donde se celebran los congresos, asambleas, consejos de autoridades y procesos formativos de la organización; también la IPS UNIPA, la Institución Educativa Técnica Agroambiental Bilingüe Awá –IETABA, La Emisora La Voz de los Awá y la sede del Cabildo de El Gran Sábalo.

## **2) Como el proyecto va a impactar un problema ambiental o de desarrollo para estas comunidades?**

Con la elaboración del diagnóstico preliminar socioambiental de la Reserva Natural inkal Awá La Nutria “PIMAN”, incluyendo las especies focales ECU70, la clarificación de los límites, elementos geográficos y de importancia cultural dentro del área de conservación y el proceso de concientización y empoderamiento por parte de la comunidad Awá y actores institucionales claves de la UNIPA asentados en la comunidad Predio El Verde sobre la importancia cultural y ambiental de la Reserva; sumado a la revitalización y transmisión intergeneracional de saberes ancestrales asociados a la conservación ambiental, se logrará en definitiva propiciar dinámicas sociales más armónicas con el territorio, contribuyendo a su vez a mitigar desde la movilización y conciencia colectiva las amenazas que se ciernen contra el área de conservación ligados a factores como la contaminación ambiental, la tala de bosques, la ampliación de la frontera agrícola, la cacería por retaliación; entre otros.

A su vez, el proyecto derivara en una vinculación más activa y permanente de las familias Awá y actores institucionales de UNIPA ubicados en El Predio El Verde hacia el proceso de conservación y manejo etnoecológico de la Reserva, fortaleciendo las bases de la gobernanza ambiental comunitaria acorde a los usos, costumbres y cosmovisión ancestral del pueblo Awá, en articulación con el Plan de Vida del resguardo desde la protección de ecosistemas críticos, la conservación del recurso hídrico fundamental para todas las formas de vida, la protección de las plantas medicinales, la defensa integral del Katsa Su (territorio grande) y el fortalecimiento de los valores y saberes ancestrales, lo cual redundaría en el “buen vivir” de la comunidad Awá del Predio El Verde.

## **3) Favor de explicar las actividades que impactará estas comunidades.**

**Componente 1:** *Cincuenta (50) Familias y cinco (5) actores institucionales del pueblo Awá UNIPA asentados en la comunidad Predio el Verde- resguardo El Gran Sábalo, valoran y se apropian de la importancia cultural y ambiental de la Reserva Natural inkal Awá La Nutria "PIMAN"; incluyendo las especies focales del ECU 70*

**1.1** Un encuentro comunitario de socialización a la comunidad Predio El Verde del proyecto aprobado (objetivos, actividades, fuente de financiación, alcance y

resultados esperados) y coordinación para el desarrollo de las actividades contempladas

- 1.2** Encuentro de sensibilización ambiental con cabildantes de la comunidad Awá Predio El Verde
- 1.3** Reunión de sensibilización ambiental y definición de estrategias conjuntas para la conservación ambiental con actores institucionales del pueblo Awá UNIPA asentados en la comunidad Predio El Verde
- 1.4** Dos recorridos en la Reserva Natural ñkal Awá La Nutria "PIMAN" con estudiantes de la IETABA para el autoreconocimiento cultural, interpretación ambiental, avistamiento de especies y empoderamiento del proceso de conservación de la Reserva
- 1.5** Una Semana ambiental, artística y cultural para el fortalecimiento de espacios de transmisión intergeneracional de saberes/valores ancestrales del pueblo Awá asociados a la conservación de la biodiversidad, la armonización del territorio, desarrollo de actividades comunitarias orientadas al cuidado del medio ambiente y fomento de expresiones artísticas orientadas a la divulgación ambiental en la Reserva Natural ñkal Awá La Nutria "PIMAN", a partir del desarrollo de actividades como: a) Recorridos de interpretación ambiental, identificación de especies de flora y fauna de uso cultural del pueblo Awá y avistamiento de la biodiversidad en la Reserva; incluyendo las especies focales del ECU 70; b) Dos días de taller de pintura; c) Jornada pedagógica ambiental de recolección/clasificación de basuras en la comunidad Predio El Verde, d) Proyección de documentales/videos ambientales, e) Jornada cultural de elaboración de trabajos artísticos de especies de fauna/flora identificadas en la Reserva La Nutria y concurso de conocimiento ancestrales Awá asociados a dichas especies (nombre propio en Awapit, historias tradicionales, usos culturales, etc.) y f) Ritual de armonización del territorio
- 1.6** Encuentro final de socialización de los resultados del proyecto y construcción colectiva de acciones y/o estrategias para el fortalecimiento de la gobernanza ambiental comunitaria en la Reserva Natural ñkal Awá La Nutria "PIMAN"

***Componente 2: límites y elementos geográficos y culturales de la Reserva Natural ñkal Awá La Nutria "PIMAN" Clarificados y señalizados***

- 2.1** Recorridos de georreferenciación y levantamiento de linderos y elementos geográficos y de importancia cultural de la Reserva
- 2.2** Señalización de los linderos de la Reserva Natural ñkal Awá La Nutria "PIMAN"

***Componente 3: Diagnostico preliminar Socioambiental de la Reserva Natural ñkal Awá La Nutria "PIMAN" realizado y sistematizado***

- 3.1** Dos reuniones con miembros del equipo de apoyo de la Reserva La Nutria, líderes(as) de la comunidad Predio El Verde y miembros del cabildo El Gran Sábalo de levantamiento de información y elaboración de matriz DOFA
- 3.2** Elaborar un documento de diagnóstico preliminar socioambiental de la Reserva La Nutria y la comunidad del Predio El Verde asentada en su área de influencia

- 3.3** Realizar cuatro (4) recorridos de campo para la evaluación ecológica rápida de la avifauna y herpetofauna de la Reserva
- 3.4** Identificar preliminarmente a través de tres (3) recorridos de campo las especies en peligro ECU 70

**4) Como el proyecto incluyó y va a incluir a las comunidades metas en la planificación del proyecto?**

La propuesta *Promoviendo la gobernanza ambiental comunitaria en la Reserva Natural inkal Awá La Nutria "PIMAN"*, ha sido construida participativa y articuladamente entre los integrantes del equipo de apoyo de la Reserva, el cabildo del resguardo El Gran Sábalo y los líderes de la comunidad Predio El Verde, siendo por ende una iniciativa que surge desde el sentir propio de la comunidad, que recoge a su vez los insumos, avances, proyecciones y sueños que se han venido tejiendo participativamente desde el proceso de conservación ambiental, en espacios amplios de asambleas comunitarias que se realizan cada fin de año con participación de todas las comunidades del resguardo; donde además de informar desde la coordinación de territorio y biodiversidad de El Gran Sábalo sobre las gestiones/acciones y avances del proceso de conservación en la Reserva La Nutria, se construyen participativa y concertadamente las proyecciones y prioridades para continuar avanzando en la gobernanza ambiental y manejo etnoecológico en la Reserva La Nutria.

A su vez, para efectos de la construcción misma de la presente propuesta, se adelantaron reuniones que integraron al cabildo de El Gran Sábalo, la coordinación de territorio y biodiversidad del resguardo, el equipo de apoyo de la Reserva La Nutria y líderes de la comunidad Predio El Verde donde se decidió conjuntamente postularse a la convocatoria de pequeñas donaciones del CEPF, se puntualizaron los componentes y actividades a realizar, se contó con el apoyo técnico y profesional de la UNIPA para efectos de la formulación de la propuesta y se elevaron consultas a algunos actores institucionales del pueblo Awá UNIPA asentados en la comunidad Predio El Verde como la IETABA y a diversas instituciones ambientales como WWF; con miras a articular acciones, generar sinergias y potenciar los alcances de la propuesta como tal.

Adicionalmente y como soporte de lo anterior, es de resaltar que en la presentación de la propuesta se adjuntó la carta de respaldo y presentación oficial de la iniciativa dirigida por el gobernador del resguardo El Gran Sábalo y a su vez de la carta de respaldo institucional del WWF-Colombia.

**5) El proyecto limitará el acceso a un recurso natural o tierra para estas comunidades?**

No. Justamente el proceso de constitución y manejo etnoecológico de la Reserva inkal Awá La Nutria "PIMAN", parte de reafirmar el hecho de que ha sido gracias a las mismas comunidades Awá con sus saberes tradicionales y formas de gobierno propio que ha sido posible la conservación del territorio, alejándose por ende del enfoque más estatal que plantea que para preservar un área de especial interés para la conservación es necesario que no haya presencia de poblaciones humanas en su interior. Por ende, la Reserva justamente se ha promovido como un espacio de

recreación de la cultura y reservorio de plantas medicinales donde los mayores(as) Awá realizan la recolección de diversas especies para la curación de enfermedades.

De tal forma, el proyecto tanto en su fase de construcción como metodología propuesta de intervención, está orientado al fortalecimiento del ejercicio de territorialidad y gobernanza ambiental, propiciando espacios de concientización y empoderamiento por parte de la comunidad y actores instituciones de la UNIPA asentados en El Predio El Verde/área de influencia de la Reserva, para propiciar desde la conciencia colectiva practicas más armoniosas de relacionamiento con el territorio y valoración de la gran importancia ambiental y cultural contenida en el área de la Reserva y en términos generales en el territorio ancestral.

A su vez, es importante precisar que la consolidación del proceso de ampliación de la Reserva, se refiere principalmente a la clarificación y señalización de sus límites, hasta los cuales ya se han venido adelantando desde tiempo atrás prácticas de manejo etnoecológico articuladamente con el cabildo de El Gran Sábalo y la comunidad Predio El Verde, a su vez las actividades planteadas en el proyecto más que limitar el acceso a los recursos naturales o tierras para la comunidad, tienden una invitación a sus miembros a acercarse y conocer vivencialmente el proceso de conservación a través de los recorridos en la Reserva de interpretación ambiental, avistamiento de especies, levantamiento de linderos, elementos geográficos y de interés cultural en el área de conservación; así como a conocer y valorar las especies presentes en la Reserva – incluidas las especies focales ECU 70- a partir de la elaboración del diagnóstico preliminar socioambiental.

Adicionalmente, teniendo en cuenta que en la Reserva se encuentran ubicadas dos bocatomas que abastecen los acueductos comunitarios de la comunidad Predio El Verde y El Diviso, la labor de sensibilización ambiental y consolidación del proceso de conservación y gobernanza ambiental más que limitar el acceso a algún recurso natural propende por continuar garantizando el que toda la comunidad pueda seguir disponiendo sosteniblemente de un recurso natural tan valioso y vital como el agua; que ha venido siendo conservado en este ecosistema estratégico.

## **6) Como participarán las comunidades en la implementación del proyecto?**

La participación de la comunidad Awá Predio El Verde y sus miembros individualmente considerados será transversal y permanente durante todo el tiempo de desarrollo del proyecto, toda vez que el proceso contempla claramente una metodología participativa acorde a los usos y costumbres tradicionales del pueblo inkal Awá. Donde, se busca integrar en espacios de diálogo y transmisión intergeneracional de saberes, tales como encuentros de socialización, sensibilización ambiental, actividades contempladas en la semana cultural, recorridos en la Reserva La Nutria, recorridos de evaluación ecológica rápida e identificación de especies focales ECU70, proceso de elaboración del diagnóstico preliminar socioambiental y encuentro final de socialización de resultados, a: mayores(as) sabedores(as) Awá, las familias Awá, autoridades y miembros del cabildo, estudiantes, actores institucionales claves del

pueblo Awá UNIPA asentados en la comunidad Predio El Verde, docentes, líderes(as), mujeres, jóvenes, niños(as) y cabildantes de la comunidad en general.

### **7) Como el proyecto consultará las comunidades durante implementación?**

A demás de la construcción participativa y articula de la propuesta, el proyecto contempla desde su inicio una primera actividad de *encuentro de socialización a la comunidad Predio El Verde del proyecto aprobado*, donde entre otros aspectos, además de precisar de manera más amplia a la comunidad los objetivos, actividades, fuente y monto de financiación, alcance y resultados esperados, se busca articular y coordinar con la comunidad para el adecuado desarrollo de las actividades propuestas; en lo que puede ser considerado en un primer espacio informativo, de consulta y coordinación previo a la implementación y realización de los eventos y acciones.

A su vez, el cabildo del resguardo El Gran Sábalo se asume como un socio en el desarrollo del proyecto, contemplándose su activa participación durante todo el proceso, siendo las respectivas acciones debidamente consultadas y coordinadas con el cabildo, quien desde las formas tradicionales de gobierno propio se encarga de velar por el bienestar de todas las comunidades del resguardo, siendo además un garante de que las actividades sean implementadas acorde a los usos y costumbres tradicionales del pueblo inkal Awá y de manera participativa y concertada con la comunidad Predio El Verde.

Adicionalmente, desde la experiencia de trabajo de la Reserva La Nutria, cuyos miembros del equipo de apoyo son principalmente cabildantes de la comunidad Predio El Verde -algunos de los cuales harán parte del equipo orientador del proyecto-, los espacios de encuentro comunitarios se asumen tradicionalmente como escenarios de construcción colectiva, donde se valora las intervenciones de los participantes, se asume que todos son compañeros(as) Awá que hacen parte de la misma comunidad, resguardo o pueblo ancestral y se deciden concertadamente las acciones a emprender y su forma de realización; por lo cual el mismo espíritu del proyecto y dinámica organizativa propende por consultar y tener en cuenta la opinión de los miembros de la comunidad como los principales actores estratégicos del proyecto y aún más del proceso de conservación ambiental y manejo etnoecológico de la Reserva.

### **8) Tiene un mecanismo para aceptar quejas.**

El trabajo articulado del proceso de conservación ambiental y manejo etnoecológico de la Reserva inkal Awá La Nutria "PIMAN", con el equipo de gobierno del resguardo El Gran Sábalo, la organización UNIPA y los encargados de apoyar con el seguimiento, monitoreo y evaluación del proyecto, sumado a la metodología de intervención acorde a los usos y costumbres tradicionales, garantizará un manejo y desarrollo transparente y armónico del proyecto en sus diversas actividades.

A su vez, se contará efectivamente con un mecanismo para aceptar quejas y espacios transversales de socialización y articulación con la comunidad y actores institucionales del pueblo Awá UNIPA asentados en el Predio El Verde, para lo cual vale precisar:

1. Dando inicio al proyecto, se desarrollará un primer encuentro comunitario que tendrá por objetivo la socialización a la comunidad del Predio El Verde sobre el proyecto aprobado, especificando los objetivos de la donación, las actividades a desarrollarse, la fuente y monto de financiación, así como el alcance, resultados esperados del proyecto y el mecanismo para atender las quejas y reclamos por parte de la comunidad; con miras a la articulación de acciones y coordinación para el desarrollo de las actividades, posibilitando de esta forma un desarrollo informado y concertado del proyecto así como la participación activa y permanente de los miembros de la comunidad.
2. Dado el carácter participativo del proyecto, en las diversas actividades a desarrollarse con la comunidad y actores institucionales de UNIPA, los miembros del equipo orientador del proyecto generaran espacios para expresar las quejas, reclamos y/o sugerencia a que allá lugar.
3. Se mantendrá en un sitio visible de la oficina de la Reserva Natural Inkal Awá La Nutria "PIMAN", los datos de contactos y direcciones referidas al proyecto, equipo regional de Implementación (RIT) Mónica Orjuela [morjuela@patrimonionatural.org.co](mailto:morjuela@patrimonionatural.org.co), en Bogotá y la Directora del Portafolio del Hostpot de los Andes Tropicales de CEPF, Michele Zador [mzador@cepf.net](mailto:mzador@cepf.net), en Washington.
4. Todas las quejas o reclamos se atenderán inicialmente en la oficina de la Reserva Natural Inkal Awá La Nutria "PIMAN", ubicada en la sede del cabildo de El Gran Sábalo, comunidad Awá Predio El Verde, al celular: 323-426 48 28 y/o al correo electrónico: [resguardogransabalo@gmail.com](mailto:resguardogransabalo@gmail.com), a nombre del gobernador Awá de El Gran Sábalo señor Floriberto Canticus.
5. Compartiremos todas las reclamaciones -y una propuesta de respuesta- con el equipo de implementación regional (RIT) y la Directora de Subvenciones de CEPF dentro de los 15 días. Si el reclamante no está satisfecho después de la respuesta, puede enviar el reclamo directamente al Director Ejecutivo de CEPF a [cepfexecutive@conservation.org](mailto:cepfexecutive@conservation.org) o por correo postal. Si el reclamante no está satisfecho con la respuesta del Director Ejecutivo de CEPF, puede presentar el reclamo ante el Banco Mundial en la oficina local del Banco Mundial en la sede principal en Colombia.